



Bloggar om ideal. Senja Tupeli vill tillsammans med Bulan erbjuda en frizon på internet: inga krav ställs och budskapet är att du duger som du är. SIDAN 11

ÖSTERBOTTENS TIDNING

WWW.OT.FI

LEDARE Är Jutta Urpilainen i gungning, skriver Tom Johanson. SIDAN 9

KOLUMN Det gäller för oss att vara på alerten, skriver Nils Torvalds. SIDAN 9

DEBATT Framtiden finns i en levande tvåspråkighet på alla nivåer, skriver Gustav Skuthälla. SIDAN 9

I DAG KL 14

- 16°



I MORGON KL 8

- 17°



Mera väder på sidan 12

Har du ett nyhetstips?

7848 803, red@ot.fi

Annonsera 7848 802

Prenumerera 7848 801

Växel 7848 800

Kärnbränsle för en halv miljard

Fennovoima har långt kontrakt med Rosatoms dotterbolag TVEL.

» Samtidigt som Fennovoima och Rosatom före jul skrev på ett avtal om leverans av kärnkraftverket till Pyhäjoki gjorde man också en annan storaffär. Fennovoima köper kärnbränsle

av Rosatoms dotterbolag TVEL. Priset på kärnkraftverket hemligstämplades. Däremot är priset på kärnbränslet ingen hemlighet, TVEL berättar på sin webbplats att

värdet på kontraktet är över 450 miljoner euro och gäller för tio år efter att kärnkraftverket tagits i bruk.

Det bränsle som levereras har döpts till TVS-2006 och be-

teknas som en ny generation av kärnbränsle. Det utvecklades 2012 och ska användas första gången i år i det nya kärnkraftverket i Novovoronej vid Ukrainas gränsen.

TVEL levererar 17 procent av kärnbränslet i världen. Bolaget återvinner också använt kärnbränsle.

Senast har TVEL varit aktuellt då bolaget ansvarar för den nya

ryska anläggningen för kärnavfallsförvaring och behandling i den stängda staden Seversk i Sibirien.

LARS HEDMAN

Konkurs nära för Prokon

Det tyska vindkraftsbolaget Prokon kämpar för sin existens och väddar nu till investerna.

Bolaget vill att investerarna accepterar en lägre ränta och fryser sitt kapital. Man vill ha svar av de drygt 75 000 investerarna till månad. Om de inte går med på förslaget söker Prokon sig i konkurs.

Det blir svårt att undvika konkursprocessen då Prokon måste få positivt svar som motsvarar 95 procent av de investerade räntepappren.

Prokon planerar ett fyrtiotal vindkraftsprojekt i Finland. I Kalajoki, Kannus och Karleby har man planer på en park med 100 kraftverk. I Nykarleby och Vörå planerar man en park med 33 kraftverk.

SIDAN 5

I DAGENS TIDNING

Landskapsförbunden tvingas till samarbete

KARLEBY. Samarbetet söderut förstärks för Mellersta Österbotens landskapsförbund då landskapen tvingas att söka sig till samarbetsområden. Landskapsdirektör Jukka Ylikarjula säger att MÖF fortsätter att höra till samma område som Norra Österbotten och Östra Finland då det gäller EU:s strukturfonder. Men i övrigt förstärks banden söderut.

Styrelsen för Mellersta Österbottens förbund slår fast sin ståndpunkt nästa vecka. SIDAN 3

Uppåt för hamnen

JAKOBSTAD. Det fjärde kvartalet var rätt livligt i hamnen i Jakobstad och det här året börjar bra, säger Ingmar Sjöblom som är ordförande för hamndirektionen.

Ökad efterfrågan på cellulosa gör att UPM kör för fullt i Jakobstad. Också sågade varor har efterfrågan. Det är svårt att säga om det här är början på ett bättre konjunkturläge eller om det är en tillfällig uppgång. SIDAN 5

Tiikerits Europaresa fortsätter

KARLEBY. Kockolan Tiikerit, som nyligen vann Finlands Cup i volleyboll, fortsätter sina internationella matcher på onsdag. Tiikerit spelar Challenge-Cup och gästas av franska Nantes Réze Métropole Volley. Det första mötet utkämpas i ishallen i Karleby. Returmöte blir det i Frankrike 22 januari. SIDAN 6

Konst är livet

KARLEBY. För Stefano Cagol, som just nu bor och arbetar vid Drake konstnärresidens i Karleby, är det både en passion och ett måste att ständigt genomföra nya konstprojekt.

– I min bransch måste man kämpa för att överleva. På kultursidan berättar han om sitt konstnärskap. I Österbotten i dag berättar han om sin vardag som en konstens vagabond. SIDAN 10



Stefano Cagol är residenskonstnär. FOTO: JESSICA POIKKIJOKI

Fick kämpa för att få rycka in

» Försvaret har hårda krav vid uppbådens läkarundersökningar. Det minskar antalet som avbryter tjänstgöringen, men hindrar också en del som verkligen vill göra sin värnplikt.

Tim Lassander i Vasa vill gärna göra sitt i försvaret, och helst så fort som möjligt. Men trots att han idrottar och har god kondition ville försvaret inte ha honom.

Lassander gick inte med på det. Han ordnade en ny läkarundersökning och nu får han rycka in. SIDAN 4



FOTO: EVA-STINA KJELLMAN

Kalasglädje utan födelsedagspresenter

» Axel Holm, Oliver Dahlqvist och Nemo Parhiala fick klä sig i peruker och leka barn i Afrika på kompisen William Storbackas 9-årskalas. Festen hade temat Afrika och födelsedagsbarnets mormor Marianne Sandström berättade för gästerna om vardagen på den afrikanska landsbygden.

William Storbacka hade undanbett sig gåvor till sig själv. I stället kunde kompisarna ta med sig smäsaker som skickas till barn i Etiopien. Det blev en tankeställare för både stora och små. SIDAN 2

Välkommen in till
vår nya betjäningsspunkt
vid Prisma i Jakobstad

Öppethållningstider:
vardagar kl 10 - 18.00

LOKALTAPIOLA

M & E Friskvård
Larsmo
Eivor 050-34 52 736,
Marlene 050-37 82 094
**PRÖVA ESTECK-ANALYS/
INTROSPECTBEHANDLING**
Goda resultat av bl.a.:
• Pollenallergi • Ögon-/örönbesvär
• Mag-/tarmproblem
• Mat-allergier • Sköldkörtelproblem
• Urinvägsbesvär
• Ihållande förkylning/ influensa

Reparation av
BILGLAS
vid stenskott,
snabbt o. förmånligt
GTV
Kopparbackavägen 35, Bönäs
Tfn 044 555 2795
info@gtviljamaa.fi

Vi printar &
ramar in dina bilder
STUDIO T-A
Öppet: Ti-fr 13-17
Lä 10-14
040 553 0789
Skutnäsgratan 5B
(brevid Sunds blommar)

BURGER GRILL
WESTEND
**BEST BURGER
IN TOWN!**
Skutnäsgratan 16, Jakobstad
Öppet varje dag
Välkommen!

conalin cars
Kim 050-4125719, Johan 050-4112276
www.conalin.com

En vinter utan startproblem
med bilen är som en dröm.
**VI GÖR DRÖMMEN
TILL VERKLIGHET!**
Boka tid nu! Ett Bosch batteri
startar bilen i alla väder.
Uppliv magin, låt oss serva din bil.
Varmt välkommen!
Korsmossätet 12,
Jakobstad.
Service 788 7256.
Reservdelar 788 7255
HÄGGLUNDS
Välkomna & servicecenter • Reparatörerna & verkstäder
www.hagglundsverkstaden.com
Öppet:
vardagar 8-17.
Välkommen!



Andrew Jacobs i "Paranorlam Activity: The Marked Ones". FOTO: UPI

Djävulen är inte i detaljerna

FILM

Paranormal Activity: The Marked One. Regi: Christopher Landon. I rollerna: Andrew Jacobs, Molly Ephraim, Richard Cabral, Jorge Diaz, Eddie J. Fernandez, Noemi Gonzalez.

Speltid: 1h 24min
Åldersgräns: 16
IMDb: 5,3

Recensenten: 4

Jag har väldigt sällan varit särskilt imponerad av skräckfilmer med en överdriven fixering vid det övernaturliga. Jag lever mig helt enkelt inte in i det som är uppenbart påhittat. När jag blir tvungen att ta en vända via källaren sent på natten är det inte Kayako från "The Grudge" eller Freddy Krueger från "Nightmare on Elm street" som spökar i bakhuvudet, utan snarare mannen med grismask från Saw eller rentav Anthony Hopkins som Hannibal Lecter.

Paranormal activity är, som namnet antyder, en allt annat än verklighetsbaserad filmserie. Man försöker inte medvetet åstadkomma incitement till inlevelse genom att lura tittarna att händelserna skulle kunna ske på riktigt.

I stället har man filmat alla händelser med hjälp av så kallad "shaky camera"-teknik; man försöker hela tiden få det att se ut som att allting har spelats in med en handkamera som en av skådespelarna har placerat ut eller håller i sin hand. Under en trevlig hemmavideo smäller ett fönster plötsligt fast utan att någon rör det. Frugan påstår att det känns som om någon blåser i hennes öra under låtsasintervjuen och när man tar en titt på videobandet fladdrar lockarna på ena sidan av hennes huvud till.

Det är subtilt, det väcker frågor men först och främst framkallar det kalla kärar. Tyvärr tycker jag att den femte filmen i serien, som marknadsförs som en spinoff på 4:an, inte har samma ständigt tilltagande sätt att skrämmas som föregångarna. Djävulen ska vara i detaljerna, nu är han som gubben i lådan: beredd hela tiden, tar alla chanser att hoppa fram och skrika i ditt och huvudrollernas ansikten.

Jesse är en ung pojke som bor i en förort någonstans i USA. Han är social, rolig och verkar värdera sin familj väldigt högt. En natt ser han en skolkompis fly med rasande fart ut ur sin grannes lägenhet. Det dröjer inte länge förrän han får klart för sig att grannen är mördad. Ungefär samtidigt märker han att han

har fått ett mystiskt märke på sin arm, samt att han plötsligt har blivit kapabel att utföra saker som han förut hade klassat som mänskligt omöjliga.

Allting mörknar väldigt snabbt, han har blivit en av de märkta. Hans vänner och familj ser nu den gamla Jesse blekna bort, går han fortfarande att rädda?

Liksom många andra skräckfilmer förlitar sig "Paranormal Activity: The Marked Ones" på relativt okända skådespelare. Alla sköter ändå sina roller på ett övertygande sätt. Jorge Diaz prestation som Jesses kompis Hector är jag till och med villig att ge ett berömligt vitsord.

Effekterna är med dagens mått mätta ganska enkla att skapa. Detta kan ge upphov till slarv, men jag kan inte påstå att jag skulle ha stört mig på någon enskild scens visuella presentation. Det jag retar mig på är manuset, dialogen och de patetiska försöken att få allt att verka trovärdigt bara för att det är ur en handkameran perspektiv.

Som sagt har serien levt på att bygga upp skräcken genom att konkretisera onskan i små steg, skapa ett crescendo av små händelser som sedan mynnar ut i en tragisk upplösning. Här kan man snarare likna intrigen vid ett dragrace, efter det provocerande motorvrålet är det inte ekonomisk körning som är det viktiga, det är noll till hundra. En scen med hemmalelektronik som beter sig konstigt följs snabbt upp av häxpakter, övermänsklig styrka och bläcksvarta ögonglober. Trovärdigheten står i omvänd relation till tempot i händelseförloppet och körs därför ner i bottnen väldigt snabbt. Bensintanken är slut, åskådarna tappar intresset.

Dialogen är fjantig och klumpig och replikerna känns ofta långt från vad riktiga människor, med riktig skräck och ångest på hjärtat, skulle haspla ur sig.

Ingen människa filmar varen-da signifikant händelse i sitt liv men här har vi tydligen ett gäng individer som verkligen vill förreviga allt. Det spelar ingen roll om de springer för sina liv, slåss med demoner eller dricker kaffe med farmor, kameran är alltid i handen.

Det är varken konstnärligt eller skrämmande om de enda aspekterna av hemmavideokonceptet man lyckats implementera är att karaktärerna är medvetna om att de filmas och att bilden skakar och gungar mera än Sjö-rövarfabbe.

Filmen kan vara rolig under en mörk filmkväll då du vill skratta åt att dina kamrater hoppar till av en kopiös mängd billiga "jump-scares", men annars är det bara en dålig del i en överlag svajig, men ofta nyskapande franchise.

ALEXANDER BACK

Terjärv Ufs revy 2014 "HÄSSOMKÄSS" ...å ståndom mitt i prick
Regi: Jan Holm

Föreställningar:
Fre 17.1 kl. 19.30
Lö 18.1 kl. 19.30
Lö 25.1 kl. 19.30
Sö 26.1 kl. 18.00
Fre 31.1 kl. 19.30
Sö 1.2 kl. 19.30

Biljettbokning
ons-fre kl. 18-21 på tel. 040 702 5738

Från New York till Karleby

Den italienske konstnären Stefano Cagol vistades en och en halv månad på Drake konstnärsresidens.

Konsten är inget jobb, även om den är vad han försörjer sig på. Den är en livsstil.

KARLEBY

För ett halvår sedan, under öppningen av den femtiofemte Venedig biennalen, ställde den italienske konstnären Stefano Cagol ut ett isblock från alperna på en strand i Venedig. Det tog isen sjuttiofyra timmar att smälta. Dokumentationen visades i Maldivernas paviljong, som en kommentar till klimatförändringarna.

– Maldiverna deltog i biennalen för första gången. De bad tre kuratorer kurera sin paviljong och de bjöd i sin tur in sjutton konstnärer från sjutton olika länder. Det var som en liten biennial inuti biennalen.

En av kuratorerna kände till Stefano Cagol sedan tidigare och ansåg att han passade för projektet, vars tema redan var spikat: Klimatförändringar.

– Ämnet är världsomfattande och mycket viktigt, säger Stefano Cagol.

Inte bara för Maldiverna, vars huvudstad ligger en meter över det hav som närmar sig med två millimeter per år, utan för oss alla. Han tror att det är anledningen till att både New York Times och BBC rapporterade om "The ice monolith".

För ett tag sedan frågade en vän honom om han visste, att hans verk fanns omnämnt i den finländska tidningen "Taide".

– De publicerade åtta fotografier från biennalen. Där finns tusentals verk, men isblocket finns på en av bilderna. Jag blev väldigt glad över det.

Nu sitter han och bläddrar i ett exemplar av tidningen på Drake konstnärsresidens i Karleby, där han har bott sedan den första december 2013. Han trivs i Neristan. Tycker att det är vackert. Men det videoverk som han under två dagar visade upp på stadsbiblioteket, "Scanning the border" filmade han ute på Tankar.

Den nedlagda fyren, som han upptäckte via nätet, fascinerar honom. En dag cyklade han ut dit med kamera och stativ, men vinden ruckade på hans plan att skapa ljudsenomen genom att sätta en tändare till en spray-flaska.



Den italienske konstnären Stefano Cagol växte upp nära gränsen till Österrike och är intresserad av gränser, som skaver mot och överlappar varandra. –Det som driver mig är en passion. Jag har inget alternativ. När du går in i det här blir det ditt liv. Du är konstnär på morgonen och du är konstnär på kvällen. Du är konstnär hela tiden. FOTO: JESSICA POIKKIJO

– Den typen av eld hör hemma i storstäder. I naturen blir den besynnerlig. Jag försökte, men det var för bläsig. Det fungerade inte.

I stället använde han sig av en fickklampa, som han sände ljussignaler med. Han syns själv i bild, när han rör sig på stranden. –Jag är ingen performance-konstnär, men performance är en del av det här videoverket. Jag älskar att göra sådant här på egen hand. Jag ställer upp kameran och dokumenterar processen. Jag spelar inte teater för en publik.

Eld, ljus och morsekoder är något som återkommer i hans

Stefano Cagol

- » Född i Trento, Italien, 11.09.1969.
- » Master of Fine Arts från Accademia di "Brera" 1993.
- » Forskarassistent vid Ryerson University 1997-1998.
- » Har gallerister i New York, Rom och Trento.
- » Reser med bärbar dator, hand-

dycam, stillbildskamera och ett par hårddiskar.

- » Har haft solutställningar på bland annat ZKM Museum of Contemporary Art i Karlsruhe, Tyskland, Priska C. Juschka Fine Art i New York, USA och NADiff New Art Diffusion i Tokyo, Japan.

konst. I hans första videoverk, som också är det enda han har skapat genom att återanvända material som någon annan filmat, bränner ljuset från atom-

bombexplosioner in i varandra. Den expressionistiska videon behandlar franska kärnvapenprov över Mururoa-atollen i Stilla havet 1995.

– Jag gillar att vara ansluten till verkligheten.

Stefano Cagol är övertygad om att konsten kan erbjuda samhället om inte lösningar, så åtminstone nya sätt att tänka.

– Just nu finns det en hel del aktivistkonst. Konstnärerna försöker verkligen göra något. Tänk till exempel på Pussy Riot. Det de gör är väldigt symboliskt och viktigt.

Han konstaterar att kravet på att konst ska vara estetiskt tilltalande minskar hela tiden.

– Jag befinner mig mittemellan, eftersom budskapet är viktigt för mig samtidigt som jag älskar estetik hos mina verk. Jag är konstnär också, inte bara

aktivist. Jag arbetar med foto, video och ibland gör jag något bara för att jag tycker om det och inte som ett politiskt budskap.

Den 15 januari tar han sina två resväskor och lämnar Karleby.

– I februari reser jag till London för tio dagar. Jag ska hålla ett föredrag vid Goldsmiths college.

Från april till juni är han residentskonstnär vid Air Bergen i Norge och den gången följer hans hustru med på resan.

JESSICA POIKKIJO

WEBB-TV

Se också inslaget i måndagens webb-tv-sändning.



Färgglatt och fartfyllt nöje

REVVY

Terjärv ufs: nyårsrevy "Hässom-käss ... å ståndom mitt i prick". Premiär 11 januari. Regi Jan Holm. I orkestern Mattias Drycksbäck, Benjamin From, Jesper Jansson och Axel Rauma. Ljus: Niklas Långbacka. Ljud: Johan Knutar. Skribenter: Peter Dahlvik, Sami Hottti, Oskar Johansson, Per Särns och Malin Westerlund.

» Färgglatt och fartfyllt. Det är ord som bra beskriver Terjärv ufs: nyårsrevy som hade premiär i lördags. Den besvarar dessutom flera samhälleligt aktuella frågor som om det kan bli värre än det redan är, om skolorna faktiskt måste stängas och flytta och vad som egentligen sker på banken efter klockan ett.

Bland de arton personerna på scenen som bollar saftiga repliker och orsakar skrott finns stamkunderna Per Särns och Anders Granvik, som deltagit i revyn i trettio respektive tjugofem år. Så länge är man inte med om man inte är bra. Och bra är de onekligen. Men så har de också, tillsammans med helt fenomenale Petter Dahlvik, näppat flera av de allra bästa replikerna och de allra knasigaste rollerna.

Ett par andra som vågar spexa till det ordentligt och därmed kammar hem häftiga applåder är Kevin Höglkvist och Dennis Långbacka. Höglkvist ser lika bekväm ut som Manderbacka i blåställ och som en medaljrydd Dmitrij Medvedev som agerad golfcaddy åt Putin och brijlerar



Jeppisborna hyllas för sin kommande pride-parad i en sprudlande sång som värmer, kittlar och retar till skrott. Från vänster: Malin Westerlund, Ida Johansson, Felix Karlström och Jenna Hässebacka. FOTO: EVA-STINA KJELLMAN

med flera fullträffar. Långbackas spretiga solodans som mås tar publiken emot med jubel och mindre häftig är han inte heller som discofrälst bankdirektör med glitter och galna danssteg. Själva scenen är smart i sin

enkelhet. De traditionella väggarna och dörren har piffats upp i regnbågens färger och fungerar både som grillkö, pälsfarm, vardagsrum, byggarbetsplats och spiontillhåll. Speciellt i spionskitchen lyckas man med enkla

medel skapa stora visioner. En svart krattat fungerar väldigt bra som avlyssningsmojäng. Rent visuellt alltså.

Som avlyssningsmojäng fungerade den mindre bra: då Murick förväxlas med Mumansk blir Ho-

tel Crone lätt till Hartwall Arena.

Nedervetil, Åland och Jeppo får sig med slevan, men mest skratas ändå åt Jakobstad. Det sista barnet som föds på BB i Jakobstad lär vara ett kärt ämne för de

flesta revygäng i år och Toto:s konsert (eller trav eller vad det nu var) nämns flera gånger. Ett annat evenemang som tas upp är den kommande pride-paraden. Regnbågsflaggan skiner i kapp med kulisserna och sångarna hyllar Jeppisborna i ett glatt nummer som publiken snart är med i.

Det är många aktualiteter som får sig en känga. Butiksdöd, rasistiskt klingande namn, Peter Almbäck, Jaro och 5:2-dieten är bara några av de ämnen som dyker upp då "Terjä nyheittä" har sändning. Men liksom Fighting stardansar förbi byggarbetarna passerar alltför många förbi nästan obemärkt. De nämns och glöms.

Det är hög nivå på många skämt. Men många kunde bygga på lite utan att kännas tråkiga. Som "Tystnar såååå, svarvi å hövåln?", sångnumret om slöjdskolans flytt från Terjärv. Det är visuellt enkelt och snyggt, visan är rolig och Sara Forsberg är stark på scenen. Men här kunde man knipa åt lite till. Det finns så mycket mer att säga, så många fler skämt att dra. Nu blir det skarpaste "en anrikkan skola fick dö på ett möt, hä vaalt besluta av en riktian nöt".

Färgerna sprakar och farten är hög. Stundtals lite för hög, eftersom många skämt inte riktigt hinner blomma ut.

Ändå vandrar man ur salen med en glad känsla i maggropen. Revyvägandet i Terjärv kan spexa på scenen. De kan spela och sjunga. De kan skriva roliga sketcher. De har en snygg scen. Och de kan konsten att locka skrott ur publiken.

FRIDA PÅTT

- Karleby UFs: nyårsrevy 2014 -

HUTELÅPÅÅ
regi Thomas Krantz
musik Alf Mylläri

Föreställningar på Jungsborg
fre 17.1 kl. 19.30
lö 18.1 kl. 19.30
sö 19.1 kl. 18.00
sö 26.1 kl. 18.00

Biljetter:
Luckan tel. 050-3470 527
må-fre 10-16; lö 11-15
KUF tel. 045-3169 180

Boka online:
www.kuf.fi